

ECGC

Centrale di comando 230 Vac max 700 W per installazione nel cassone della tapparella con ricevitore radio 433 MHz incorporato per motori tubolari e attuatori per finestre

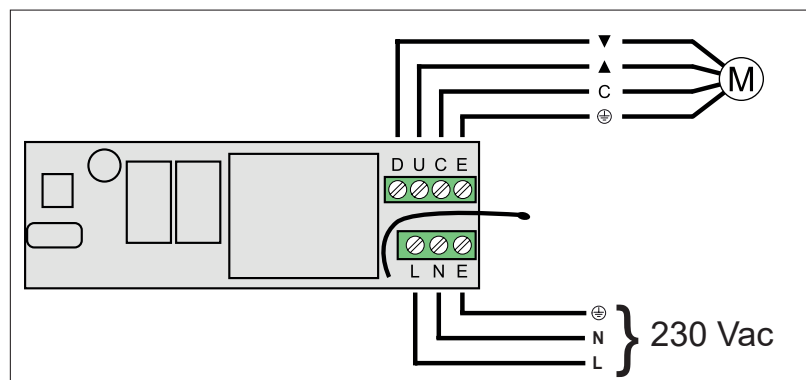
Control unit 230 Vac max 700 W with built-in 433 MHz radio receiver for tubular motors and operators for windows

Centrale de commande 230 Vac maxi 700 W avec récepteur radio 433 MHz incorporé pour moteurs tubulaires et actuateurs pour fenêtres

Central de mando 230 Vac máx 700 W con receptor de radio de 433 MHz incorporado para motores tubulares y actuadores para ventanas

Steuergerät 230 Vac max. 700 W mit integriertem Funkempfänger 433 MHz für Rohrmotoren und Fensterantriebe

Κεντρική μονάδα ελέγχου 230 Vac το μέγ. 700 W με ενσωματωμένο ασύρματο δέκτη 433 MHz για σωληνωτούς κινητήρες και εκκινήτες για παράθυρα



Caratteristiche tecniche:

Technical characteristics:

Caractéristiques techniques:

Características técnicas:

Technische Merkmale:

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Dimensioni contenitore/Enclosure dimensions/Dimensions du boîtier Medidas de la caja/Abmessungen Gehäuse/Διαστάσεις κουτιού	120 x 35 x 23 mm
Grado di protezione/Degree of protection/Indice de protection Grado de protección/Schutzart/Βαθμός προστασίας	IP10
Alimentazione/Power supply/Alimentation/Alimentación/Versorgung/Τροφοδοσία	230 Vac 50 Hz
Consumo in stand-by/Consumption in standby/Consommation en veille Consumo en stand-by/Verbrauch in Standby/Κατανάλωση σε κατάσταση αναμονής	0,3 W
Portata contatti relè (AC @240V)/Relay contacts rating (AC @240V)/ Capacité contacts relais (CA @240V)/Capacidad contactos relé (CA @240V)/ Relais-Kontaktbelastbarkeit (AC @240V)/Παροχή επαφών ρελέ (AC στα 240V)	3 A
Tipologia uscite/Output type/Type de sorties/ Tipo de salidas/Ausgangstyp/Τύπος εξόδων	Temporizzata (4 min fissi) Timed (4 min fixed) Temporisée (4 min fixes) Temporizada (4 min fijos) Zeitgesteuert (4 min fest vorgegeben) Με χρονικό προγραμματισμό (σταθερά 4 λεπτά)
Memoria ricevente/Receiver memory/Mémoire récepteur/ Memoria receptora/Empfängerspeicher/Μνήμη δέκτη	10 radiocomandi tapparelle 10 roller shutter remote controls 10 radiocommandes stores 10 mandos a distancia persianas 10 Rollläden-Funkfernsteuerungen 10 τηλεχειριστήρια ρολών
Codifica telecomando e frequenza di lavoro/Remote control encoding and working frequency Codification télécommande et fréquence de service/Codificación del mando a distancia y frecuencia de trabajo Codierung der Fernbedienung und Arbeitsfrequenz/Κωδικοποίηση τηλεχειριστηρίου και συχνότητα λειτουργίας	Rolling Code/Rolling Code Code tournant/Rolling code Rolling Code/Κυλιόμενος κωδικός
Temperatura di funzionamento/Operating temperature/Température de service Temperatura de funcionamiento/Betriebstemperatur/Θερμοκρασία λειτουργίας	-20/+40°C

ECGC

Programmazione dei radiocomandi:

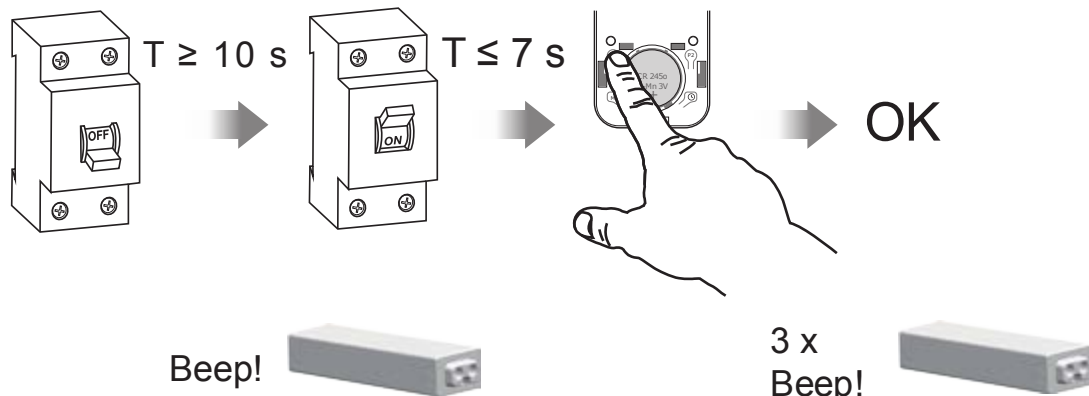
Remote control programming:

Programmation des radiocommandes :

Programación de los mandos a distancia:

Programmierung der Funkfernsteuerungen:

Προγραμματισμός των τηλεχειριστηρίων:



Impostazione direzione motore:

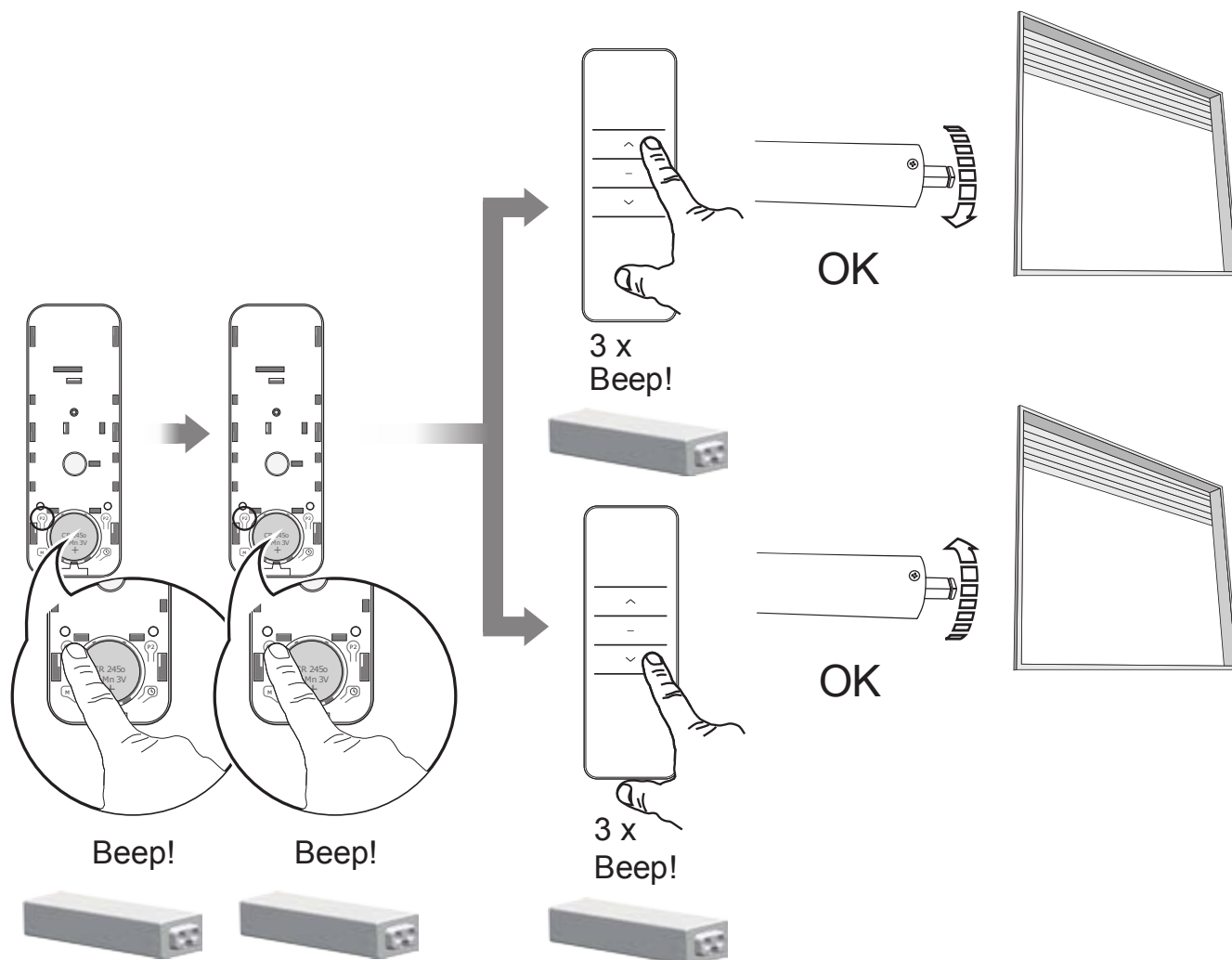
Setting motor direction:

Configuration du sens de rotation du moteur :

Configuración de la dirección de giro del motor:

Einstellung der Motorrichtung:

Ρύθμιση κατεύθυνσης κινητήρα:



ECGC

Aggiunta radiocomandi da un radiocomando esistente:

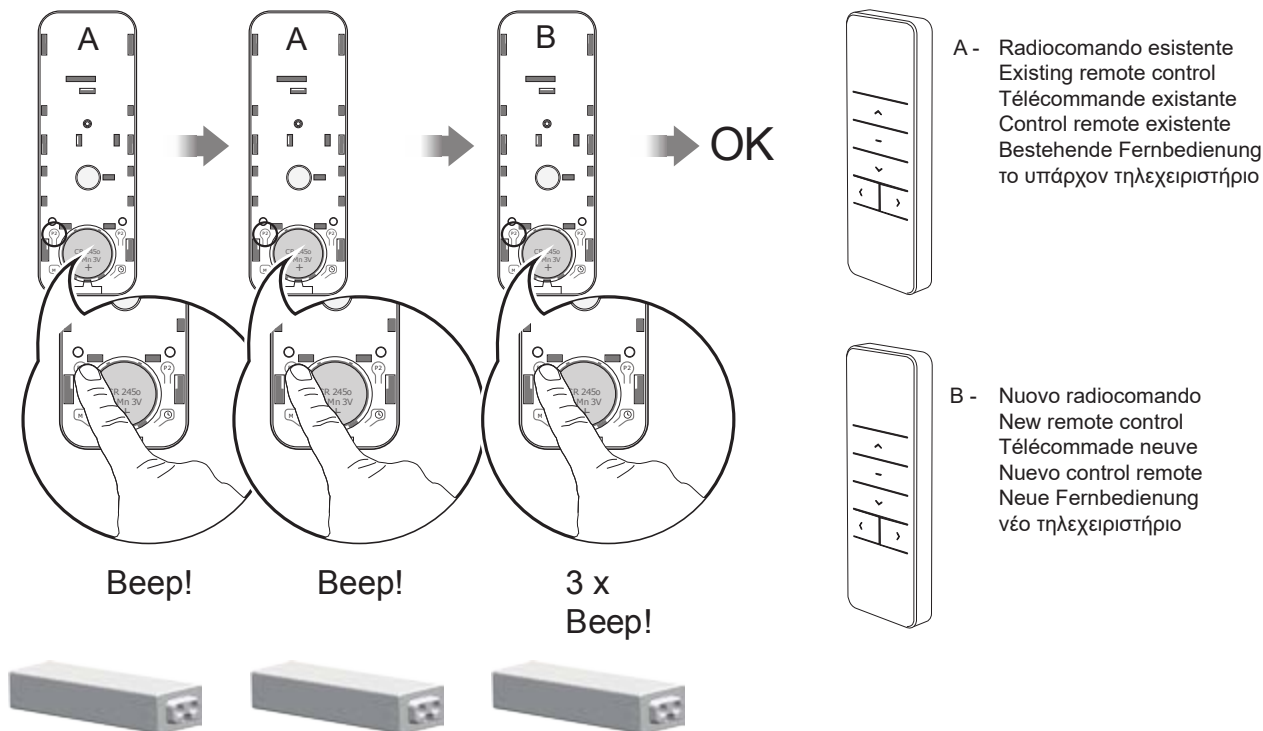
Adding remote controls from an existing remote control:

Ajout radiocommandes à partir d'une radiocommande déjà présente :

Agregar mandos a distancia desde un mando distancia existente:

Hinzufügen von Funkfernsteuerungen über eine vorhandene Funkfernsteuerung:

Προσθήκη τηλεχειριστηρίων από υπάρχον τηλεχειριστήριο:



Cancellazione dei radiocomandi:

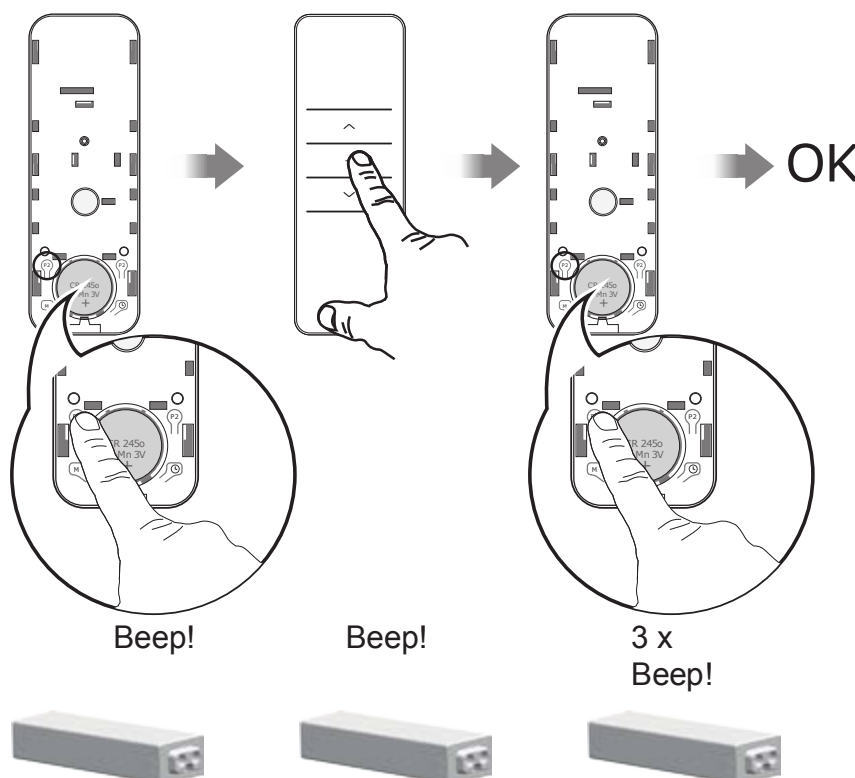
Deleting remote controls:

Effacement des radiocommandes :

Borrado de mandos a distancia:

Löschen der Funkfernsteuerungen:

Διαγραφή τηλεχειριστηρίων:



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE / EU DECLARATION OF CONFORMITY / DECLARACIÓN DE CONFORMITÉ UE
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE / EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / ΔΗΛΩΣΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**
N°-Nr.-Ap ZDT00727.00

Il sottoscritto, rappresentante il seguente costruttore / The undersigned, representing the following manufacturer / Je soussigné, représentant le fabricant
El abajo firmante, representante del siguiente fabricante / Der Unterzeichnende, als Vertreter des Herstellers / Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, αντιπρόσωπος του παρακάτω
κατασκευαστή

Vimar SpA Viale Vicenza 14, 36063 Marostica VI Italy

dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti / declares under his own responsibility that the products / déclare que les produits suivants
declara bajo su propia responsabilidad que los productos / erklärt hiermit eigenverantwortlich, dass die Produkte / δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι τα προϊόντα

**Scheda elettronica radio di comando / Radio electronic control unit / Carte électronique radio pour commande
Tarjeta electrónica radio de mando / Elektronische Funk-Leiterplatte / Ηλεκτρονική πλακέτα τηλεχειρισμού**

Marca Trade mark marque Marca Μάρκα-Μάρκα	Rif. di tipo-Rif. a cat. Type ref-Cat ref. réf. type-réf. cat. Typenbezug-Bez. Nach Kat. Αναφ. τύπου-Αναφ. καταλ.	Descrizione IT * / Description EN * / Description FR* / Descripción ES * / Beschreibung DE * / Περιγραφή EL *
ELVOX	ECGC	Centrale di comando 230 Vac max 700 W miniaturizzata / Miniaturized control panel 230 Vac max 700 W Centrale de commande 230 Vca max 700 W miniaturisée / Central de mando de 230 Vca máx 700 W miniaturizada Mini-Steuergerät 230 V AC max. 700 W / Μικρο-κεντρική μονάδα ελέγχου 230 Vac το μέγ. 700 W

* Vedere www.vimar.com per la descrizione completa dei prodotti. / * See www.vimar.com for the full description of the products /
* Voir www.vimar.com pour la description complète des produits. / * Consulte www.vimar.com para la descripción completa de los productos /
* Siehe www.vimar.com für die ausführliche Produktbeschreibung / * Για την πλήρη περιγραφή των προϊόντων ανατρέξτε στη διεύθυνση www.vimar.com.

quando installati con gli appropriati accessori e/o involucri per apparecchi, risultano in conformità a quanto previsto dalla(e) seguente(i) direttiva(e) comunitaria(e) (comprese tutte le modifiche applicabili)
when installed with the appropriate accessories and/or enclosures for devices are in conformity with the provisions of the following EU directive(s) (including all applicable amendments)
lorsqu'ils sont installés avec les accessoires et/ou les habillages des équipements appropriés, sont conformes aux dispositions de/s la directive/s européenne/s suivante/s (et modifications)
estando instalados con accesorios y/o carcasas adecuados, son conformes a lo establecido por la/s siguiente/s directiva/s comunitaria/s (incluidas todas sus actualizaciones)
bei Installation mit dem spezifischem Zubehör und/oder den geeigneten Gehäusen den Bestimmungen der folgenden gemeinschaftlichen Richtlinie(n) (einschließlich aller anwendbaren Änderungen) entsprechen
όταν εγκαθίστανται με τα κατάλληλα εξαρτήματα ή/και περιβλήματα για συσκευές συμμορφώνονται με τις διατάξεις των παρακάτω κοινοτικών οδηγιών (συμπεριλαμβανομένων όλων των τροποποιήσεων που ισχύουν)

Riferimento n° - Reference n° - Référence n° Referencia núm. - Bezug Nr. - Ap. αναφοράς	Titolo - Title - Titre - Título - Titel - Τίτλος
ELVOX	Direttiva R&TTE / R&TTE Directive / Directive R&TTE / Directiva R&TTE / R&TTE-Richtlinie / Οδηγία R&TTE

Riferimento relativo alle norme e/o specifiche tecniche, o parti di esse, utilizzate per la presente dichiarazione di conformità
References of standards and/or technical specifications applied for this declaration of conformity, or parts thereof:
Normes de référence et spécifications techniques utilisées pour la présente déclaration de conformité
Referencia a normas y/o especificaciones técnicas (o partes de las mismas) utilizadas para esta declaración de conformidad
Verweis auf die für diese Konformitätserklärung verwendeten Normen und/oder technischen Spezifikationen bzw. auf Teile derselben
Αναφορά σχετική με τα πρότυπα και/ή τις τεχνικές προδιαγραφές, ή με τμήματα αυτών, που εφαρμόζονται για την παρούσα δήλωση συμμόρφωσης

- norme armonizzate: harmonized standards: Normes harmonisées : normas armonizadas : Harmonisierte Normen : εναρμονισμένα πρότυπα:

nr Nr. n. N° Πρ	Edizione, Issue Publication, Edición Ausgabe, Έκδοση	Titolo - Title - Titre - Título - Titel - Τίτλος
EN 60950-1 A11, A1, A12	2006, 2009 2010, 2011	Information technology equipment - Safety - Part 1: General requirements
EN 301 489-3	2013	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Electro Magnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz
EN 300 220-2	2012	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Short Range Devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1 000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW; Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE Directive
EN 55014-1 A1, A2	2006, 2009, 2011	Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus -- Part 1: Emission
EN 55014-2 A1, A2	1997, 2001, 2008	Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus -- Part 2: Immunity - Product family standard
EN 62479	2010	Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz to 300 GHz)

- altre soluzioni tecniche, i cui dettagli sono inclusi nella documentazione tecnica o fascicolo tecnico di costruzione:
- other technical solutions, the details of which are included in the technical documentation or the technical construction file:
- autres solutions techniques décrites en détails dans la documentation technique ou la notice technique de fabrication :
- otras soluciones técnicas, cuyos detalles se incluyen en la documentación técnica o expediente técnico de construcción:
- andere technische Lösungen, deren Details in der technischen Dokumentation oder in den technischen Bauunterlagen geschildert sind:
- άλλες τεχνικές λύσεις, οι λεπτομέρειες των οποίων περιλαμβάνονται στην τεχνική βιβλιογραφία ή στο τεχνικό φυλλάδιο κατασκευής:

Altri riferimenti o informazioni richiesti dalla(e) direttiva(e) comunitaria(e) applicabile(i): / Other references or information required by the applicable EC directive(s):
Autres références et informations imposées par les directives communautaires applicables / Otras referencias o información solicitadas por la/s directiva/s comunitaria/s aplicable/s:
Weitere Verweise oder Informationen lt. anwendbarer(en) gemeinschaftlicher(en) Richtlinie(n) / Άλλες αναφορές ή πληροφορίες που απαιτούνται από την/τις εφαρμοστέα/ες κοινοτική/ες οδηγία/ες:

Marostica, 19/07/2016

Administratore Delegato